



Volkswagen AMAROK			
Part n° 1470 0005 / 0006			
Nummer:	14700005	Stand:	07.2015
Revision:	02		

Vorwort / Preface / Préambule

Um eine einwandfreie Funktion und Qualität unserer Teile zu gewährleisten, muss deren Einbau nach den VW Herstellervorgaben in Fachwerkstätten vorgenommen werden. Die SEIKEL GmbH und deren Mitarbeiter haften nicht für Schäden und deren Folgen, gleich welcher Art, die durch Nichtbeachtung oder Unkenntnis dieser Vorgaben entstehen. Für nicht korrekt durchgeführte Einbauten entfällt jegliche Garantie.

To guarantee perfect function and optimal quality of our parts, installation must be made after VOLKSWAGEN manufacturing and in a professional workshop. SEIKEL GmbH and its employees are not responsible for damage and/or faulty function, which are caused by not following proper installation procedure recommended by the manufacturer. Warranties are void if the correct steps regarding installation are not followed.

Pour garantir une bonne fonctionnalité et qualité de nos produits, il faut impérativement les faire installer dans des garages spécialisés et suivant la norme VOLKSWAGEN. La société SEIKEL GmbH et ses collaborateurs ne sont pas responsables pour des dommages de toutes sortes et de ses conséquences, causés par ignorance de ces normes. Pour des installations non conformes, notre garantie ne reentra pas en vigueur.

Einbauanleitung / Installation guide / Notice d'installation

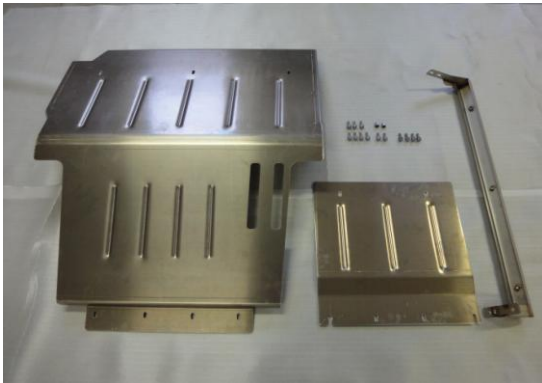
Die genauen Arbeitsschritte sowie Anzugsdrehmomente sind aus den VOLKSWAGEN Anleitungen zu entnehmen, bei Abweichungen gelten unsere Vorgaben.

The exact work procedures as well as starting torques are to be followed precisely from VOLKSWAGEN, in the circumstance that Volkswagen's procedures are different to our's, our method(s) take precedence.

Les étapes de travail précises ainsi que des couples de serrage doivent être vus dans les guides VOLKSWAGEN, lors des dérivations restent nos normes en vigueur.



Volkswagen AMAROK		
Part n° 1470 0005 / 0006		
Nummer:	14700005	Stand: 07.2015
Revision:	02	



Stückliste / Partslist / Liste des pièces

- 1 x Triebwerkschutz / Underride protection engine / Protection moteur
- 1 x Getriebeschutz / Underride protection gearbox / Protection boîte à vitesses
- 1 x Träger vorne / Front bracket / Support avant
- 2 x Einnietmutter / Rivet nut / Ecrou à rivet
- 13 x Schrauben / Bolts / Vis



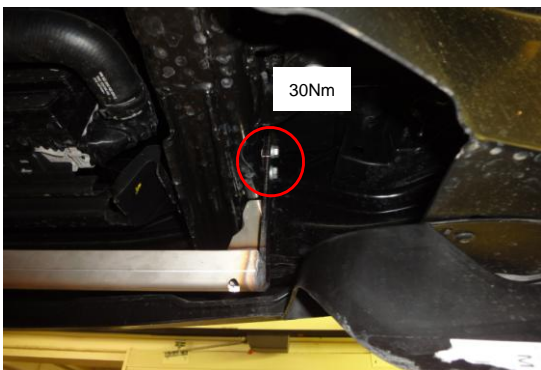
Empfohlene Spezialwerkzeuge / Special tools / Outils speciaux

- Einnietzange für 8 mm Muttern / Rivet nut pliers / Pince à écrou rivet



Anleitung / Instructions / Notice

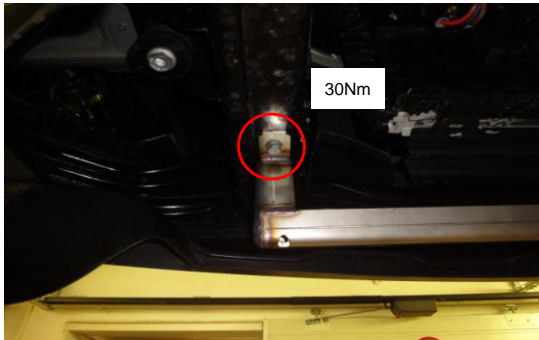
- Träger vorne mit vier gleichen M8 x 30 Schrauben und befestigen (30Nm).
Bolt the front bracket with 4 M8 x 30 screws to the chassis.
Visser le support avant avec les 4 vis M8 x 30 au châssis.



- Vorderer Träger auf der rechten Seite bis zum Anschlag einschieben und mit 2 x M8 x 30 mm Schrauben an vorhandenen Gewinden befestigen.

Slide the front bracket on the right side until the mechanical end and bolt it with 2 M8 x 30 mm screws to the existant threads.

- Insérer le support avant sur le côté droit au fond et visser le support avec deux M8 x 30 mm visées aux filets existants.



Vorderer Träger auf der linken Seite mit 2 x M8 x 30 mm Schrauben an vorhandenen Gewinden befestigen.

Bolt the front bracket on the left side with 2 M8 x 30 mm screws to the existant threads.

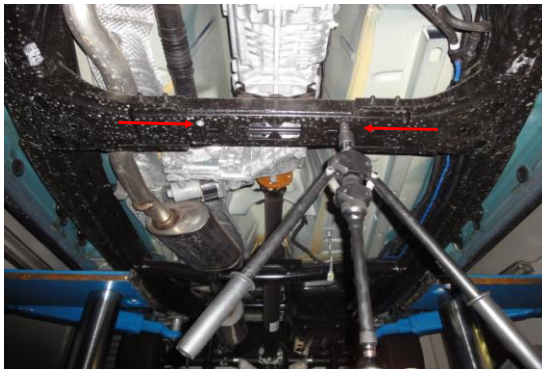
Visser le support avant sur le côté gauche avec deux visse M8 x 30 mm aux filets existants.



Unterfahrerschutz an vorhandenen 4 Gewinden im Querträger verschrauben.

Bolt the underride protection on the 4 existant threads in the crossbar.

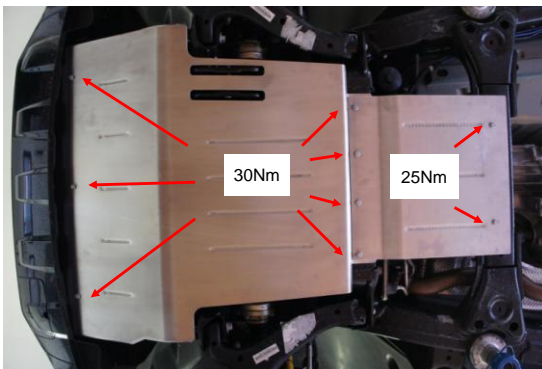
Visser la protection aux 4 filets existants dans le châssis transversal.



Wenn nicht vorhanden, zwei M8 Sechskant Einnietmutter mit Spezialwerkzeug in den hinteren Querträger einziehen.

If the rivet nuts are inexistant in the rear crossbar, insert 2 hexagonal rivet nuts in the existant holes.

Quand les deux écrous à rivets ne sont pas présents, veuillez insérer les deux rivets livrés dans les trous existants.



Unterfahrerschutz vorne und in der Mitte mit jeweils drei und vier M8 x 30 Schrauben befestigen (30Nm), die beiden hinteren Befestigungspunkte mit 2 x M8 x 40 Schrauben befestigen (25Nm).

Bolt the underride protection at the front and in the middle with 3 and 4 M8 x 30 mm screws (30Nm) and the 2 rear end screws M8 x 40 mm with 25Nm.

Visser la protection moteur à l'avant et au millieu avec 3 et 4 M8 x 30 mm visse (30Nm) et les deux du fond M8 x 40 mm avec 25Nm.



Volkswagen AMAROK		
Part n° 1470 0005 / 0006		
Nummer:	14700005	Stand: 07.2015
Revision:	02	



Beim Einbau des Getriebeschutzes, unbedingt Einbaulage laut Bild beachten.
When fitting the gearbox protection, check imperative the adjacent picture.
Quand la protection de boîte à vitesses est montée, référez impérativement image ci-contre.